



All respectful ICS' Customers and Surveyors

With gratitude,

According to received IMO circular with the number of 3691 about the amendment on MARPOL Convention Annex 6, the related amendment has been attached for your kind information.

The circular related to the above mentioned subject is accessible through the following address on ICS Network (ICS-WAN):

\\server\ICS Organization\Convention and Legislation
Department\Publications\circ\ 2016-33

Also this Electronic File will be sent via email to all respectful ICS Surveyors/ customers

A.M. Rezvan panah
Manager of convention and legislation
Department
ICS

Disclaimer : Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the information and guides contained in this technical information, the Iranian classification society is not responsible for any errors, damages, penalties or emissions made herein, nor held for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this technical information.

کلیه مشتریان و بازرسان محترم ICS

با سلام و احترام

با عنایت به دریافت بخشنامه شماره ۳۶۹۱ سازمان جهانی دریانوردی در خصوص اصلاحات ضمیمه ششم کنوانسیون مارپل، بدینوسیله بخشنامه موضوعی جهت اطلاع و بهره برداری حضورتان ایفاد می گردد.

بخشنامه مربوطه در بخش CLD از شبکه داخلی مؤسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد:

\\server\ICS Organization\Convention and Legislation
Department\Publications\circ\ ۲۰۱۶-۳۳

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به کلیه بازرسان و مشتریان محترم مؤسسه ارسال می گردد.

رضوان پناه
مدیر واحد کنوانسیون ها و مقررات دریایی
موسسه رده بندی ایران

ترک دعوی: اگرچه در گردآوری کلیه راهنماهای فنی ارائه شده توسط مؤسسه رده بندی ایران، تا حد ممکن تلاش در دقت و صحت محتوا صورت گرفته است، این مؤسسه متحمل مسئولیتی در قبال هرگونه اشتباهات، خسارت های احتمالی و جرائمی که ممکن است در ارتباط با بکارگیری مفاهیم و مطالب ارائه شده رخ دهد، نمی باشد.



ر.ت.های

وزارت راه و شهرسازی

سازمان بندر و دریانوردی

تاریخ: ۱۳۹۵/۹/۲۲

شماره: ۳۱۲۴۳/ص/۹۵

پورت:

وریت: عادی

علیرضا خجسته

مدیر کل حفاظت و ایمنی دریانوردی

رونوشت:

- معاونت محترم امور دریایی جهت استحضار

- اداره کل بنادر و دریانوردی هرمزگان جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بنادر و دریانوردی خوزستان جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بنادر و دریانوردی بوشهر جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بنادر و دریانوردی سیستان و بلوچستان جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بنادر و دریانوردی گیلان جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بنادر و دریانوردی مازندران جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل بندر و دریانوردی خرمشهر جهت آگاهی و اقدام مشابه
- مدیر بندر و دریانوردی امیرآباد جهت آگاهی و اقدام مشابه
- بندر و دریانوردی عسلویه جهت آگاهی و اقدام مشابه
- موسسه رده بندی آسیا، جهت آگاهی و اقدام مشابه
- موسسه رده بندی ایرانیان، جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره کل امور دریایی جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اتحادیه مالکین کشتیها، جهت آگاهی و اقدام مشابه
- اداره جستجو و نجات و حفاظت دریایی جهت اطلاع و پیگیری

آدرس: میدان ونک، پلاک ۱۸۶، جنب راه چاه، تهران

تلفن: ۸۴۹۳۱۰۰۰ و ۸۴۹۳۱۰۰۱ - ۲ - ۸۴۵۱۱۹۱۱ کد پستی: ۱۱۱۵/۱۱۱۶ و ۱۱۱۶/۱۱۱۷ کد ترمینال: ۷۵/۱۱۱۶

ایمیل: info@pmo.ir

**E**

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

Circular Letter No.3691
24 November 2016

To: All IMO Members
Parties to the MARPOL Convention which are not Members of IMO

Subject: **Amendments to MARPOL Annex VI**

1 MEPC 70 (24 to 28 October 2016) considered and approved draft amendments to MARPOL Annex VI concerning the designation of the Baltic Sea and the North Sea Emission Control Areas for NO_x Tier III control and the information to be included in the bunker delivery note, with a view to adoption at MEPC 71 (3 to 7 July 2017).

2 The Secretary-General has the honour to transmit herewith, in accordance with article 16(2)(a) of the MARPOL Convention, the text of the draft amendments referred to above and set out in the annex, with a view to their consideration for adoption at MEPC 71 in accordance with article 16(2)(b), (c) and (d) of the said Convention.

[https://edocs.imo.org/Final Documents/English/CIRCULAR LETTER NO.3691 \(E\).docx](https://edocs.imo.org/Final Documents/English/CIRCULAR LETTER NO.3691 (E).docx)



ANNEX**DRAFT AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI****(Designation of the Baltic Sea and the North Sea Emission Control Areas
for NO_x Tier III control)
(Information to be included in the bunker delivery note)****Regulation 13
Nitrogen oxides (NO_x)**

1 At the end of existing paragraph 5.1.2, the word "when" is added, and a new paragraph 5.1.3 is added as follows:

"when

.3 that ship is constructed on or after 1 January 2021 and is operating in the Baltic Sea Emission Control Area or the North Sea Emission Control Area;"

2 The existing paragraph 5.1.3 is renumbered as paragraph 5.1.4 and in the renumbered paragraph 5.1.4, the reference to "paragraph 5.1.2" is replaced by "paragraphs 5.1.2 and 5.1.3".

3 New paragraphs 5.4 and 5.5 are added after existing paragraph 5.3¹ as follows:

"5.4 Emissions of nitrogen oxides from marine diesel engines subject to paragraph 5.1 of this regulation that occur immediately following building and sea trials of a new ship, or before and following converting, repairing, and/or maintaining the ship, or maintenance or repair of a Tier II engine or a dual fuel engine when the ship is required to not have gas fuel or gas cargo on board due to safety requirements, for which activities take place in a shipyard or other repair facility located in an Emission Control Area listed in paragraph 6 of this regulation, are temporarily exempted provided the following conditions are met:

.1 the engines meet the Tier II NO_x limits; and

.2 the ship sails directly to and from the shipyard or other repair facility, does not load or unload cargo during the duration of the exemption, and follows any additional specific routing requirements indicated by the port State in which the shipyard or other repair facility is located, if applicable.

5.5 The exemption described in paragraph 5.4 of this regulation applies only for the following periods:

¹ Adopted by resolution MEPC.271(69) which is expected to enter into force on 1 September 2017.

Circular Letter No.3691
Annex, page 2

- .1 for newly constructed ships, the period beginning at the time the ship is delivered from the shipyard, including sea trials, and ending at the time the ship directly exits the NO_x ECA(s) or, with regard to ships fitted with dual fuel engines, the ship directly exits the NO_x ECA(s) or proceeds directly to the nearest gas fuel bunkering facility located in the NO_x ECA;
- .2 for ships with Tier II engine(s) undergoing conversion, maintenance, or repair, the period beginning at the time the ship enters the NO_x ECA(s) and proceeds directly to the shipyard or other repair facility, and ending at the time the ship is released from the shipyard or other repair facility and directly exits the NO_x ECA(s) after performing sea trials, if applicable; and
- .3 for ships with dual fuel engines undergoing conversion, maintenance, or repair, in case the ship is required to not have gas fuel or gas cargo on board due to safety requirements, the period beginning at the time the ship enters the NO_x ECA(s) or when it is degassed in the NO_x ECA and proceeds directly to the shipyard or other repair facility, and ending at the time when the ship is released from the shipyard or other repair facility and directly exits the NO_x ECA(s) or proceeds directly to the nearest gas fuel bunkering facility located in the NO_x ECA."

5 At the end of existing paragraph 6.2, the word "and" is deleted.

6 A new paragraph 6.3 is added after paragraph 6.2 as follows:

"3 the Baltic Sea area as defined in regulation 1.11.2 of Annex I and the North Sea area as defined in regulation 1.14.6 of Annex V; and"

7 The existing paragraph 6.3 is renumbered as 6.4.

Appendix V

Information to be included in the bunker delivery note (regulation 18.5)

8 The items listed in the Appendix are numbered from 1 to 9.

9 In item 7, the comma after "15°C" is deleted and brackets are added around "kg/m³".

10 Item 9 is replaced with the following:

"A declaration signed and certified by the fuel oil supplier's representative that the fuel oil supplied is in conformity with regulation 18.3 of this Annex and that the sulphur content of the fuel oil supplied does not exceed:

- ☐ the limit value given by regulation 14.1 of this Annex;
- ☐ the limit value given by regulation 14.4 of this Annex; or
- ☐ the purchaser's specified limit value of _____ (% m/m).

Circular Letter No.3691
Annex, page 3

As completed by the fuel oil supplier's representative and on the basis of the purchaser's notification that the fuel oil is intended to be used:

- .1 in combination with an equivalent means of compliance in accordance with regulation 4 of this Annex; or
- .2 is subject to a relevant exemption for a ship to conduct trials for sulphur oxides emission reduction and control technology research in accordance with regulation 3.2 of this Annex.

This declaration shall be completed by the fuel oil supplier's representative by marking the applicable box(es) with a cross (x)."
